



## Čeština

Uživatelskou příručku a obal výrobku si uschovejte pro budoucí použití.

### ŠIDÍTKO

#### Pro bezpečnost vašeho dítěte

#### UPOZORNĚNÍ!

Před každým použitím výrobek pečlivě zkontrolujte. Natáhněte dudlík do všech směrů. V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení jej vyhodte.

Používejte pouze držáky dudlíků, které byly testovány v souladu s normou EN 12586. Na dudlík nikdy nepřipínejte jiné šňůrky nebo stuhy. Mohlo by dojít k udušení dítěte.

Vždy se ujistěte, že vaše dítě používá správnou velikost dudlíku. Nevkládejte dudlík do vody a následně do mrazničky. Mohlo by dojít k oslabení dudlíku. Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělé osoby.

**Před prvním použitím:** Vložte dudlík na 5 minut do vroucí vody. Nechte jej vychladnout a potom z něj vytlačte vodu. Tím zajistíte nezbytnou hygienu. **Před každým použitím:** Omyjte teplou vodou a jemným mýdlem. NEPOUŽÍVEJTE abrazivní čisticí prostředky. Než se dotknete sterilizovaných dudlíků, důkladně očistěte povrchy i své ruce. Z bezpečnostních a hygienických důvodů dudlík po 4 týdnech používání vyměňte. NEPANIKARTE, jestliže dudlík nelze z úst vyjmout. Není možné jej spolknout, je navržen tak, aby bylo možné zvládnout i tyto situace. Vyjměte jej z úst co nejopatrněji. Neponořujte dudlík do sladkých látek nebo léků, u dítěte by mohlo dojít ke vzniku zubního kazu. Nenechávejte dudlík na přímém slunci nebo poblíž zdroje tepla ani jej nenechávejte ve sterilizačním roztoku déle, než je doporučeno, protože by mohlo dojít k jeho porušení.

### HRAČKA

#### Pro bezpečnost vašeho dítěte

#### UPOZORNĚNÍ!

Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělé osoby (obr. 1). Natáhněte hračku do všech směrů. Jakoukoli součást v případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení vyhodte.

Hračku nepoužívejte v kombinaci s držákem šidítek. Nikdy k hračce nepřipojujte jiné šňůrky nebo stuhy. Mohlo by dojít k udušení dítěte.

#### Pokyny k čištění hračky

Před čištěním sejměte z hračky šidítko. Hračku umyjte v pračce (umístěte ji přímo do bubny); použijte jemný cyklus s nízkou teplotou. Nechte vyschnout.

#### Podpora

Pokud potřebujete další informace nebo podporu, navštivte adresu

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Eesti

Hoidke kasutusjuhend ja toote pakend edaspidiseks kasutamiseks alles.

### LUTT

#### Teie lapse ohutuseks

#### HOIATUS!

Kontrollige luttu enne igat kasutamist ning tõmmake seda igas suunas.

Visake lutt ära esimeste kahjustuste või kulumise märkide ilmnemisel.

Kasutage üksnes spetsiaalseid lutihooldajaid, mida on katsetatud standardi EN 12586 kohaselt. Ärge kunagi siduge luti külge muid paelu ega nõore, need võivad seada teie lapse lämbumisohtu.

Veenduge, et teie laps kasutaks alati õiges suuruses luttu. Ärge tehke seda märjaks ning asetage seejärel sügavkülma. See võib luttu nõrgestada. Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelvalve all.

**Enne esmakordset kasutamist:** Asetage lutt 5 minutiks keevasse vette. Laske lutil maha jahtuda ning seejärel pigistage vesi lutist välja. See tagab hügieeni. **Enne igat kasutuskorda:** Puhastage sooja vee ja õrnatoimelise seebiga. EI TOHI kasutada abrasiivseid puhastusvahendeid. Enne steriilsete luttidega kokkupuutumist puhastage põhjalikult tegevuspinnad ja oma käed. Ohutuse ja hügieeni tagamiseks vahetage lutt iga 4 nädala tagant välja. Kui lutt jääb suhu kinni, ÄRGE SATTUGE PAANIKASSE. Lutt ei saa alla neelata ja see on disainitud selliste juhtumitega toimetulemiseks. Eemaldage lutt suust nii ettevaatlikult kui võimalik. Ärge kunagi kastke luti otsa magusasse ainesse või ravimisse, nii võib laps saada hambakaariese. Lutt ei tohi jätta otsese päikesekiirguse või kuumuse kätte ega steriliseerivasse lahusesse soovitatust kauemaks, sest see võib luttu kahjustada.

### MÄNGUASI

#### Teie lapse ohutuseks

#### HOIATUS!

Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelvalve all (joon. 1).

Venitage mänguasja igas suunas. Niipea kui komponentidel ilmneb kahjustus või defekt, tuleb need ära visata.

Ärge kasutage mänguasja koos lutihooldajaga. Ärge kunagi siduge mänguasja külge muid paelu ega nõore, need võivad seada teie lapse lämbumisohtu.

#### Mänguasja pesemisjuhised

Enne mänguasja pesemist võtke lutt mänguasjast välja. Mänguasi on masinpestav külma veega, õrna pesutsükliga ja võrgust pesukotis. Laske õhu käes kuivada.

#### Tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Hrvatski

Korisnički priručnik i pakiranje proizvoda čuvajte za buduću uporabu.

### DUDA

#### Za sigurnost vašeg djeteta

#### UPOZORENJE!

Pažljivo pregledati dudu varalicu prije svake upotrebe. Rastegnuti je u svim smjerovima. U slučaju znakova oštećenja ili istrošenosti, dudu varalicu baciti. Koristiti samo namjenske držače za dudu varalicu ispitane prema EN 12586. Nikada ne pričvršćivati vrpce ili konopac na dudu varalicu jer se dijete time može zadaviti.

Uvijek pazite da vaša beba koristi dudu odgovarajuće veličine. Ne potapajte u vodu i ne stavljate zatim u hladnjak. To može oslabiti dudu. Uvijek koristite ovaj proizvod uz nadzor odrasle osobe.

**Prije prve uporabe:** Stavite dudu u proključalu vodu na 5 minuta.

Ostavite da se ohladi i zatim istisnite vodu iz sisača. Time se osigurava higijena. **Prije svake uporabe:** Operite toplom vodom i blagim sapunom. NEMOJTE upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje. Prije kontakta sa steriliziranim dudama dobro očistite površine i svoje ruke. Zamijenite dudu nakon 4 tjedna uporabe radi sigurnosti i higijene. Ako se dudu zaglavi u ustima, NEMOJTE PANIKARITI; ne može se progutati i dizajnirana je tako da se nosi s takvim događajima. Izvadite je nježno iz usta, što je pažljivije moguće. Nikada nemojte uranjati vrh u slatke stvari ili lijekove, jer se Vašem djetetu mogu oštetiti zubi. Ne ostavljajte dudu na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline i ne ostavljajte je u otopini za sterilizaciju dulje nego je preporučeno, jer to može oslabiti vrh dude.

### IGRAČKA

#### Za sigurnost vašeg djeteta

#### UPOZORENJE!

Ovaj proizvod obavezno upotrebljavajte pod nadzorom odrasle osobe (sl. 1). Igračku rastegnite u svim smjerovima. Bacite sve dijelove na kojima uočite prve znakove oštećenja ili dotrajalosti.

Igračku nemojte upotrebljavati u kombinaciji s držačem dude. Na igračku nipošto nemojte pričvršćivati druge vrpce ili trake. Vaše bi se dijete njima moglo ugušiti.

#### Uputstva za pranje igračke

Dudu izvadite iz igračke prije pranja. Igračku pranje u perilici na hladnom i njeznom programu u mrežastoj vrećici za rublje. Ostavite je da se osuši na zraku.

#### Podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Latviešu

Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu un produkta iepakojumu turpmācai izmantošanai.

### KNUPĪTIS

#### Jūsu mazuļa drošībai!

#### BRĪDINĀJUMS!

Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet. Pavelciet knupīti visos virzienos. Izmetiet knupīti, tiklīdz pamanāt bojājumu vai trūkumu pazīmes. Izmantojiet tikai paredzētos knupīšu turētājus, kas testēti atbilstoši standartam EN 12586. Nekad nepievienojiet knupītim citas lentes vai vadus, jo jūsu bērns var ar tiem nožņaugties.

Gādājiet, lai jūsu bērnam tiktu doti pareizā izmēra knupīši. Nesaldējiet ūdeni mērcētu knupīti. Tas var padarīt knupīti ļenganāku. Vienmēr izmantojiet šo izstrādājumu pieaugušo uzraudzībā.

**Pirms pirmās lietošanas reizes:** Ielieciet knupīti uz 5 minūtēm verdošā ūdenī. Ļaujiet tam atdzist un pēc tam izspiediet ūdeni no knupīša. Tādējādi tiks nodrošināta higiēna. **Pirms katras lietošanas reizes:** Notīriet ar siltu ūdeni un maigām ziepēm. NELIETOJIET abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Pirms saskares ar sterilizētiem knupīšiem notīriet virsmas un rūpīgi nomazgājiet rokas. Nomainiet knupīti pēc 4 lietošanas nedēļām drošības un higiēnas prasību dēļ. Ja knupītis iestrēgst mutē, NEUZTRAUCIETIES — to nevar norīt un tas ir izstrādāts tā, lai šādi gadījumi nenotiktu. Pēc iespējas uzmanīgāk izņemiet to no mutes. Nekad nemērcējiet knupīti saldās vielās vai medikamentos, jo jūsu bērns var sabojāt zobus. Neuzglabājiet knupīti tiešā saules staru iedarbībā vai pie siltuma avota, kā arī neatstājiet to sterilizējošā šķīdumā ilgāk par ieteikto laiku — tādējādi knupīti var sabojāt.

### ROTĀLIETA

#### Jūsu mazuļa drošībai!

#### BRĪDINĀJUMS!

Vienmēr izmantojiet šo izstrādājumu pieaugušo uzraudzībā (1. att.). Pavelciet rotālietu visos virzienos. Izmetiet jebkādu daļu, tiklīdz pamanāt bojājumu vai trūkumu pazīmes. Neizmantojiet rotālietu kopā ar knupīša turētāju. Nekad nepievienojiet rotālietai citas lentes vai vadus. Tie var radīt bērna nožņaugšanās risku.

#### Rotālietas mazgāšanas norādījumi

Pirms rotālietas mazgāšanas noņemiet no tās knupīti. Mazgājiet veļasmašīnā aukstā ūdenī saudzīgā režīmā, izmantojot tiklveida veļas mazgāšanas maisiņu. Ļaujiet nožūt.

#### Atbalsts

Ja jums nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Lietuviškai

Pasilikite naudojimo instrukciją ir gaminio pakuotę, kad galėtumėte panaudoti ateityje.

### ČIULPTUKAS

#### Jūsų vaiko saugumui užtikrinti

#### ĮSPĖJIMAS!

Prieš kiekvieną naudojimą čiulptuką atidžiai apžiūrėti. Patampykite čiulptuką visomis kryptimis. Išmesti, jei atsirado pirmi apgadinimo arba netvirtumo požymiai.

Naudoti tik specialius čiulptuko laikiklius, išbandytus pagal EN 12586. Prie čiulptuko niekada netvirtinti juostelių arba virvelių, nes jūsų vaikas gali jomis pasismaugti.

Visada užtikrinkite, kad jūsų vaikas naudotų tinkamo dydžio čiulptuką.

Nedėkite į šaldytuvą pamirkę vandenyje. Tai gali susilpninti čiulptuką.

Visada naudokite šį produktą prižiūrint suaugusiajam.

**Prieš naudojant pirmą kartą:** Įmerkite čiulptuką į verdantį vandenį 5 minutėms. Leiskite jam atvėsti ir tada išspauskite vandenį iš čiulptuko.

Tai skirta higienai užtikrinti. **Prieš kiekvieną naudojimą:** Plaukite šiltu vandeniu ir švelniu muilu. NENAUDOKITE braižančių valymo priemonių.

Nuvalykite paviršius ir nusiplaukite rankas prieš imdami sterilizuotus čiulptukus. Pakeiskite čiulptuką po 4 savaičių naudojimo, kad užtikrintumėte saugumą ir higieną. Jei čiulptukas įstringa burnoje, NEPANIKUOKITE – jo praryti neįmanoma ir jis pritaikytas tokiems atvejams. Ištraukite iš burnos kaip galėdami atsargiau. Niekada nemerkite čiulptuko į saldžias medžiagas ar vaistus, vaikui gali atsirasti dantų kariesas. Nepalikite čiulptuko tiesioginėje saulės šviesoje arba šalia karščio šaltinio bei sterilizavimo tirpale ilgiau nei rekomenduojama, nes kramtoma dalis gali suplonėti.

#### ŽAISLAS

#### Jūsų vaiko saugumui užtikrinti

#### ĮSPĖJIMAS!

Visada naudokite šį produktą prižiūrint suaugusiajam (pav. 1).

Patampyti žaislą visomis kryptimis. Išmeskite bet kokią dalį, kai pastebėsite pirmuosius apgadinimo ar silpnumo ženklus.

Nenaudokite žaislo kartu su čiulptuko laikikliu. Prie žaislo nejunkite kitų juostelių ar laidų. Jūsų vaikas jais gali pasismaugti.

#### Žaislo skalbimo nurodymai

Prieš skalbdami žaislą, ištraukite čiulptuką iš žaislo. Žaislą skalbkite sudėję į tinklinį skalbinių maišelį skalbimo mašinoje, parinkę švelnų skalbimo šaltame vandenyje ciklą. Palikite natūraliai išdžiūti.

#### Palaikymas

Jei reikia informacijos ar palaikymo, apsilankykite

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Magyar

Őrizze meg a használati útmutatót és a termék csomagolását arra az esetre, ha később szüksége lenne rájuk.

### CUMI

#### Gyermeke biztonságáért

#### FIGYELEM!

Minden használat előtt gondosan vizsgálja át. Húzogassa meg a cumit minden irányban. Ha az anyag gyengülését vagy sérülését észleli, azonnal dobja el.

Kizárólag az EN 12586 szabványnak megfelelő funkcionális cumitartót használjon. Ne tegyen egyéb szalagot vagy zsinórt a cumira, mert a gyermek megfulladhat tőle.

Mindig ügyeljen arra, hogy a baba a megfelelő méretű cumit használja.

Vízbe merítés után ne tegye mélyhűtőbe. Ez meggyengítheti a cumit.

A termék csak felnőtt felügyelete mellett használható.

**Teendők az első használat előtt:** Helyezze a cumit forrásban lévő vízbe 5 percre. Hagyja lehűlni, majd nyomja ki belőle a vizet. Ezzel biztosíthatja a higiénikus használatot. **Teendők minden használat előtt:** Tisztítsa meg meleg, enyhén szappanos vízzel. NE használjon súroló tisztítószerrel. Tisztítsa meg a felületeket, és alaposan mosson kezét, mielőtt a fertőtlenített cumikat megfogná. Biztonsági és higiéniai megfontolások miatt a cumit 4 hetente cserélje ki. Ha a cumi megakad gyermeke szájában, NE ESSEN PÁNIKBA. A cumikat nem lehet lenyelni; kialakításuknak köszönhetően könnyen eltávolíthatók. Vegye ki a gyermek szájából a lehető leginkább körültekintő módon. A cumit soha ne martsa édes anyagba vagy gyógyszeres oldatba, mert ezzel tönkretelheti gyermeke fogait. Ne hagyja a cumit közvetlen napfénynek kitéve vagy hőforrás közelében, és ne hagyja a fertőtlenítő oldatban az előírtnál hosszabb ideig, mivel ezek gyengítik a cumit.

#### JÁTÉK

#### Gyermeke biztonságáért

#### FIGYELEM!

A termék csak felnőtt felügyelete mellett használható (1. ábra).

Húzogassa meg a játékot minden irányba. Amennyiben az anyag gyengülését vagy sérülését észleli bármelyik tartozékon, azonnal dobja el.

Ne használja a játékot cumitartóval együtt. Ne tegyen más szalagot vagy pántot egy játékra. A gyermek könnyen megfulladhat tőle.

#### Mosási útmutató a játékhoz

Vegye ki a cumit a játékból, mielőtt elmosná a játékot. A játékot gépben mossa ki hideg vizes, kímélő mosással, mosóhálóban. Hagyja megszáradni a levegőn.

#### Támogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra.

## Română

Păstrați manualul de utilizare și ambalajul produsului pentru consultare ulterioară.

### SUZETĂ

**Pentru siguranța copilului dvs.**

#### AVERTISMENT!

Înainte fiecărei utilizări, verificați cu atenție. Trageți de suzetă din toate direcțiile. Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.

Utilizați numai suporturi de suzetă dedicate, testate în conformitate cu EN 12586. Pentru a evita strangularea, nu atașați niciodată funde sau cordoane de suzetă.

Asigurați-vă întotdeauna că dimensiunea suzetei folosite de copil dvs. este corectă. Nu înmuiați în apă anterior introducerii în congelator. Este posibil ca aceasta să slăbească suzeta. Utilizați întotdeauna acest produs sub supravegherea adulților.

**Înainte de prima utilizare:** Țineți suzeta în apă clocotită timp de 5 minute. Lăsați-o să se răcească, apoi apăsați pe tetină pentru a elimina apa. Acest lucru ajută la asigurarea igienei.

**Înainte de fiecare utilizare:** Curățați cu apă caldă și cu săpun neagresiv. NU utilizați agenți de curățare abrazivi. Curățați temeinic suprafețele și mâinile dvs. înainte de contactul cu suzete sterilizate. Înlocuiți suzeta după 4 săptămâni de utilizare, din motive de siguranță și de igienă. Dacă suzeta rămâne blocată în gură, NU INTRAȚI ÎN PANICĂ; aceasta nu poate fi înghițită și este proiectată pentru a face față unei asemenea situații. Îndepărtați-o din gură cu cea mai mare atenție posibilă. Nu scufundați niciodată tetinele în substanțe dulci sau medicamente, aceasta poate duce la carierea dinților copilului dvs. Nu lăsați suzeta în lumina solară directă sau în apropierea unei surse de căldură și nu o lăsați în soluție de sterilizare mai mult timp decât este recomandat, întrucât acest lucru poate slăbi tetina.

### JUCĂRIE

**Pentru siguranța copilului dvs.**

#### AVERTISMENT!

Utilizați întotdeauna acest produs sub supravegherea adulților (Fig. 1). Trageți jucăria în toate direcțiile. Aruncați orice componentă la primele semne de deteriorare sau slăbire.

Nu utilizați jucăria în combinație cu un suport de suzetă. Nu atașați niciodată alte funde sau cordoane la o jucărie. Copilul dvs. poate fi strangulat de acestea.

#### Instrucțiuni de spălare pentru jucărie

Îndepărtați suzeta din jucărie înainte de a spăla jucăria. Spălați jucăria la mașină cu apă rece, ciclu pentru delicate, în sacul pentru rufe din plasă. Lăsați-o să se usuce la aer.

#### Asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Shqip

Mbajeni manualin e përdorimit dhe paketimin e produktit për referencë në të ardhmen.

### BIBERONI QETËSUES

**Për sigurinë e fëmijës suaj**

#### PARALAJMËRIM!

Kontrolloni me kujdes përpara çdo përdorimi. Tërhiqeni biberonin qetësues në të gjitha drejtimet. Hidheni sapo të shfaqë shenjat e para të dëmtimit apo të dobësisë.

Përdorni vetëm mbajtës të dedikuar të biberonëve qetësues të testuar sipas EN 12586. Asnjëherë mos lidhni shirita ose kordonë të tjerë në biberonin qetësues, pasi fëmija juaj mund të mbytet prej tyre. Sigurohuni gjithmonë që fëmija juaj të përdorë biberonin qetësues me madhësinë e duhur. Mos e lagni me ujë dhe më pas ta vendosni në ngrirje. Kjo mund të dobësojë biberonin qetësues. Këtë produkt përdoreni gjithnjë nën mbikëqyrjen e të rriturve.

**Përpara përdorimit të parë:** Vendoseni biberonin qetësues në ujë të vluar për 5 minuta. Lëreni të ftohet dhe më pas shtrydhni ujë nga biberoni. Kjo bëhet për të garantuar higjienën. **Përpara çdo përdorimi:** Pastrojeni me ujë të ngrohtë dhe sapun të butë. MOS përdorni solucione pastrimi gërryese. Pastroni sipërfaqet dhe duart plotësisht para se të prekni biberonët qetësues të sterilizuar. Për arsye sigurie dhe higjienike, ndërrojeni biberonin qetësues pas 4 javësh përdorimi. Nëse biberoni qetësues ngec në gojë, MOS U FRIKËSONI; ai nuk mund të gëlltitet dhe është i projektuar për t'u përballur me raste të tilla. Hiqeni nga goja me sa më shumë kujdes.

Asnjëherë mos e zhytni biberonin në substanca të ëmbla ose mjekime, pasi fëmijës mund t'i prishen dhëmbët. Mos e lini biberonin qetësues nën dritën e drejtpërdrejtë të diellit apo pranë një burimi nxehtësie dhe mos e lini më gjatë nga sa rekomandohet në solucionin sterilizues, pasi biberoni mund të dobësohet.

#### LODËR

**Për sigurinë e fëmijës suaj**

#### PARALAJMËRIM!

Këtë produkt përdoreni gjithnjë nën mbikëqyrjen e të rriturve (Fig. 1). Tërhiqeni lodrën në të gjitha drejtimet. Hidhni pjesët që tregojnë dhe shenjat më të vogla të dëmtimit apo të problemeve.

Mos e përdorni lodrën së bashku me një mbajtës biberoni qetësues. Mos e lidhni asnjëherë fjongo ose kordonë me një lodër. Fëmija mund të mbytet me to.

#### Udhëzime për larjen e lodrës

Hiqeni biberonin qetësues nga lodra përpara se të lani lodrën. Lodra lahet në lavatriçe me ujë të ftohtë, në cikël delikat larjeje me një çantë rrjetë. Lëreni të thahet në temperaturë ambiente.

#### Mbështetja

Nëse keni nevojë për informacion ose mbështetje, vizitoni

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Slovenščina

Uporabniški priročnik in embalažo izdelka shranite za poznejšo uporabo.

### DUDA

**Za varnost vašega otroka**

#### OPOZORILO!

DUDO PRED VSAKO UPORABO natančno preglejte. Dudo potegnite v vse smeri. Ob prvih znakih poškodb ali obrabljenosti jo takoj zavrzite.

Uporabljajte samo namenska držala za dudo, ki so bila preskušena v skladu z EN 12586. Na dudo ne pritrjujte drugih trakov ali vrvic, ker se otrok z njimi lahko zadavi.

Vedno se prepričajte, da otrok uporablja dudo prave velikosti. Ne namakajte je v vodo in je potem ne dajajte v zamrzovalnik. To lahko dudo poškoduje. Izdelek je treba vedno uporabljati pod nadzorom odraslih.

**Pred prvo uporabo:** Dudo za 5 minut potopite v vrelo vodo. Počakajte, da se ohladi, in nato iztisnite morebitno vodo iz cuclja. S tem zagotovite higieno. **Pred vsako uporabo:** Očistite s toplo vodo in blagim milom. NE uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev. Preden se dotaknete sterilizirane dudo, temeljito očistite površine in si umijte roke. Dudo iz varnostnih in higienskih razlogov zamenjajte po 4 tednih uporabe. Če se dudo zatakne v ustih, PREPLAH NI POTREBEN; dudo ni mogoče pogoltniti, ker to preprečuje že njena oblika. Kar se da previdno jo odstranite iz ust. Cuclja ne pomakajte v sladke snovi ali zdravila, saj lahko pride pri otroku do razvoja kariesa.

Dudo ne puščajte na neposredni sončni svetlobi ali v bližini vira toplote in ne puščajte je v sterilizacijski raztopini dlje, kot je priporočeno, saj lahko s tem pospešite obrabo cuclja.

#### IGRAČA

**Za varnost vašega otroka**

#### OPOZORILO!

Izdelek je treba vedno uporabljati pod nadzorom odraslih (Sl. 1).

Igračo potegnite v vse smeri. Ob prvih znakih poškodb ali obrabe dele nemudoma zavrzite.

Igrače ne uporabljajte skupaj z držalom za dudo. Na igračo nikoli ne pripenjajte drugih trakov ali vrvic. Otroku se lahko z njimi zadavi.

#### Navodila za umivanje igrače

Pred umivanjem igrače iz nje vzemite dudo. Igračo operite v pralnem stroju s hladno vodo na programu za pranje občutljivih tkanin in v mreži za perilo.

Pustite, da se posuši na zraku.

#### Podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Návod na použitie a obal výrobku si odložte na použitie v budúcnosti.

## CUMLÍK

### Pre bezpečnosť vášho dieťaťa!

#### UPOZORNENIE!

Pred každým použitím dôkladne skontrolujte. Potiahnite cumlík všetkými smermi. Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania ho odhodzte. Používajte iba výhradne určené držiaky cumlíkov testované podľa normy EN 12586. K cumlíku nikdy nepriväzujte iné stužky ani šnúrky, mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa!

Vždy sa uistite, že vaše dieťa používa cumlík správnej veľkosti.

Nenamáčajte do vody a potom nekladajte do mrazničky. Môže to cumlík oslabiť. Tento výrobok sa musí vždy používať pod dozorom dospeljej osoby.

**Pred prvým použitím:** Cumlík vložte na 5 minút do vriacej vody. Nechajte ho vychladnúť a potom z neho vytlačte všetku vodu. Zabezpečte tak dostatočnú hygienu. **Pred každým použitím:** Čistite teplou vodou a jemným mydlom. NEPOUŽÍVAJTE abrazívne čistiace prostriedky. Skôr než sa dotknete sterilizovaných cumlíkov, dôkladne očistite povrchy aj svojej ruky. Z bezpečnostných a hygienických dôvodov po 4 týždňoch používania cumlík vymeňte. Ak cumlík uviazne v ústach, NEPANIKARTE. Nedá sa prehltnúť a je navrhnutý tak, aby ste si s takouto udalosťou poradili. Čo najopatrnejšie ho vyberte z úst dieťaťa. Vrchnú časť cumlíka nikdy nenamáčajte do sladkých látok ani do liekov, pretože by sa mohol poškodiť chrup dieťaťa. Cumlík nenechávajte na priamom slnečnom svetle ani v blízkosti zdroja tepla, prípadne v sterilizačnom roztoku dlhšie, než sa odporúča, pretože by mohlo dôjsť k narušeniu jeho povrchu.

#### HRAČKA

### Pre bezpečnosť vášho dieťaťa!

#### UPOZORNENIE!

Tento výrobok sa musí vždy používať pod dozorom dospeljej osoby (Obr. 1). Potiahnite hračku všetkými smermi. Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania vyhodte akúkoľvek súčasť.

Hračku nepoužívajte v kombinácii s držiakom cumlíkov. K hračke nikdy nepriväzujte iné stužky ani šnúrky. Mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa.

#### Pokyny na čistenie hračky

Pred čistením vyberte z hračky cumlík. Hračku operte v práčke, umiestnite ju do sieťovaného vrečka na bielizeň. Použite jemný cyklus s nízkou teplotou. Nechajte ju vyschnúť na vzduchu.

#### Podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Запазете ръководството за потребителя и опаковката на продукта за бъдещи справки.

## ЗАЛЪГАЛКА

### За безопасността на вашето дете

#### ВНИМАНИЕ!

Проверявайте старателно преди всяка употреба. Дръпнете биберона във всички посоки. Изхвърлете при първите признаци на повреда или дефект.

Използвайте само специалните държачи за зальгалки, изпитвани съгласно EN 12586. Никога не окачвайте други панделки или шнурове на зальгалката, защото детето ви може да се удуши с тях.

Винаги се грижете бебето ви да използва правилния размер зальгалка. Не потапяйте във вода и не прибирайте във фризера. Това може да отслаби зальгалката. Този продукт трябва винаги да се използва само под надзора на възрастен.

**Преди първата употреба:** Поставете зальгалката във вряща вода за 5 минути. Оставете я да изстине, след което изстискайте водата от биберона. Така ще осигурите хигиена. **Преди всяка употреба:**

Почистете с топла вода и мек сапун. НЕ използвайте абразивни почистващи препарати. Почиствайте повърхностите и ръцете си старателно преди контакт със стерилизирани зальгалки. Сменяйте зальгалката след 4 седмици употреба, от съображения за безопасност и хигиена. Ако зальгалката заседне в устата на детето, НЕ ИЗПАДАЙТЕ В ПАНИКА; тя не може да бъде погълната и при създаването ѝ сме предвидили случаи като този. Извадете я от устата, колкото е възможно по-внимателно. Не потапяйте биберона в сладки препарати или лекарства, защото зъбите на детето ви може да се развалят. Не оставяйте зальгалката на пряка слънчева светлина или в близост до източник на топлина и не я оставяйте в стерилизиращ разтвор по-дълго от препоръчаното време, тъй като това може да отслаби биберона.

#### ИГРАЧКА

### За безопасността на вашето дете

#### ВНИМАНИЕ!

Този продукт трябва винаги да се използва само под надзора на възрастен (Фиг. 1).

Дръпнете играчката във всички посоки. Изхвърлете частите при първите признаци на повреда или дефект.

Не използвайте играчката в комбинация с връзка за зальгалка. Никога не прикрепяйте други панделки или шнурове към играчка. Детето ви може да се удуши с тях.

#### Инструкции за пране на играчката

Извадете зальгалката от играчката преди пране. Перете играчката в пералня със студена вода на програма за деликатно пране в мрежеста торбичка. Оставете да изсъхне на въздух.

#### Поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Чувајте го прирачникот за корисникот и пакувањето на производот за идна референца.

## ЦУЦЛА

### За безбедноста на вашето дете

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Внимателно проверете ја цуцлата пред секоја употреба. Повлечете ја цуцлата во сите насоки. Фрлете ја при првите знаци на оштетување или ослабување.

Користете само специјални држачи за цуцли што се тествани согласно EN 12586. Никогаш не прикачувајте други ленти или врвки на цуцлата, бидејќи вашето дете може да се задави со нив. Секогаш проверувајте дали вашето бебе користи точна големина на цуцлата. Немојте да ја натопувате во вода и потоа да ја ставате на замрзнувач. Ова може да ја ослаби цуцлата. Секогаш користете го овој производ под надзор на возрасни лица.

**Пред првата употреба:** Ставете ја цуцлата во врела вода 5 минути. Оставете ја да се излади и потоа истиснете ја водата од врвот на цуцлата. Со ова се обезбедува хигиена.

**Пред секоја употреба:** Измијте ја со топла вода и неутрален сапун. НЕ користете абразивни средства за чистење. Темелно исчистете ги површините и рацете пред да ја допрете стерилизираната цуцла. Заради безбедносни и хигиенски причини, заменете ја цуцлата по 4 недели употреба. Ако цуцлата се заглави во устата на детето, НЕ КРЕВАЈТЕ ПАНИКА; цуцлата не може да се проголта и дизајнирана е да го издржи тоа. Извадете ја од устата што е можно попрепазливо. Никогаш не потопувајте го врвот на цуцлата во слатки течности или лекови, бидејќи на детето може да му се расипат забите. Не оставајте ја цуцлата на директна сончева светлина, во близина на извор на топлина или во растворот за стерилизација подолго од препорачаното, затоа што ова може да го ослаби врвот на цуцлата.

#### ИГРАЧКА

### За безбедноста на вашето дете

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Секогаш користете го овој производ под надзор на возрасни лица (Сл. 1).

Повлечете ја играчката во сите насоки. Фрлете било кој дел при првите знаци на оштетување или ослабување.

Не користете ја играчката во комбинација со држач за цуцли. На играчката никогаш не прикачувајте други ленти или врвки. Вашето дете може да се задави со нив.

#### Упатство за перење за играчката

Пред перење отстранете ја цуцлата од играчката. Играчката перете ја во машина во мрежеста торбичка за перење и на нежен циклус со студена вода. Оставете ја да се исуши на воздух.

#### Поддршка

Ако ви треба поддршка, одете на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

[www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent)

Philips Consumer Lifestyle B.V.

Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands Trademarks are the

property of Koninklijke Philips N.V. © 2022 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved.

3000.077.0365.1 (25/05/2022)

